Dist. 184
Enu. 21

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Québec — District No.: Yicolet 184 — S. District No.: 14 — Enumeration District / District du recenseur No.: 36 — in / dans: St Leonard Jonction (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse)

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: M. Ernest Pinard — Enumerator. / Recenseur.

Lines / Lignes	Dwelling House (Numbered in the order of visitation) / Domicile (Numérotés dans l'ordre des visites)	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to this country if an immigrant / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien / Pour les étrangers, année de naturalisation	Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account / Travaillant à son compte	State where person is employed, as "on farm," "in mill," "in office," "in foundry shop," "in dry store," etc. / Mentionner où la personne est employée, par exemple "sur la ferme," "à la scierie," "au bureau," "à la fonderie," "au magasin de nouveautés," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier	Weeks unemployed in 1910 but seeking work / Nombre de semaines chômées en 1910 quoique cherchant du travail	Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Wages earned in 1910 from chief occupation or trade, if any / Gains total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade / Gains total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers	Rate of earnings per hour or per day for the hour—Cents / Taux du salaire par heure ou par jour, l'heure—Cents	Upon life / Sur la vie	Against accidents or sickness / Pour les accidents ou maladies	Cost of insurance in company's own / Coût de l'assurance à la compagnie	Months at school in 1910 / Mois d'école en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue généralement parlée	Cost of instruction per year (if in Province of Quebec, see Instruction Act, 1909, 9 Edw. VII, c. 67, s. 3) / Coût de l'instruction par année (si dans la province de Québec, voir l'acte de l'instruction publique, 1909, 9 Edw. VII, c. 67, s. 3)
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
1			Wilfrid		M	Fils	C	Janvier	1909	2	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
2			Rodrique		M	Fils	C	Avril	1911	1	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
3	9	9	Pinard Emmanuel		M	Chef	M	Janvier	1875	36	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non	Pr													non	non	Fr	
4	10	10	Geoffroi Pierre		M	Chef	M	Juin	1876	34	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non	Pr													non	non	Fr	
5			Aloba		F	Femme	M	Septembre	1880	31	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
6			Joseph		M	Fils	C	Novembre	1895	12	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non													10	non	non	Fr	
7			Albert		M	Fils	C	Janvier	1900	11	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non													9	non	non	Fr	
8			Albertine		F	Fille	C	Février	1901	10	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non													10	non	non	Fr	
9			Lima		F	Fille	C	Juin	1902	9	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non													10	non	non	Fr	
10			Lilas		F	Fille	C	Janvier	1904	7	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non													10	non	non	Fr	
11			Marie Rose		F	Fille	C	Mai	1905	6	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
12			Edouard		M	Fils	C	Février	1907	4	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
13			Hermine		F	Fille	C	Juin	1909	1	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	rien		non	non														non	non	Fr	
14			Marie		F	Fille	C	Novembre	1910	8 mois	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
15	11	11	Provencher Marcellin		M	Chef	M	Mars	1866	45	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non	Pr					52								non	non	Fr	
16			Elise		F	Epouse	M	Septembre	1866	44	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
17			Hermanine		F	Mère	C	Mai	1890	12	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non														non	non	Fr	
18	12	12	Lizette Joseph		M	Chef	M	Novembre	1847	64	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non	Pr													non	non	Fr	
19			Marie		F	Epouse	M	Juillet	1848	63	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non	Pr													non	non	Fr	
20			Philippe		M	Fils	M	Février	1879	32	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non		sur la ferme	52		60									non	non	Fr	
21			Amédée		M	Fils	M	Juillet	1881	30	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
22	13	13	Marcoux Ephrem		M	Chef	M	Mai	1847	64	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non	Pr	sur la ferme	52		60									non	non	Fr	
23			Eugénie		F	Epouse	M	Décembre	1863	47	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
24			Odila		F	Fille	C	Octobre	1886	25	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non			52		42			1000	00	60				non	non	Fr	A
25			Joseph		M	Fils	M	Janvier	1887	24	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non	Pr	sur la ferme	52		60									non	non	Fr	
26			Napoléon		M	Fils	M	Janvier	1886	26	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
27			Alexis		M	Fils	C	Août	1888	22	Id.			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6-8-50		non	non		Sur la ferme	52		60	400								non	non	Fr	
28			Edouard		M	Fils	C	Juin	1894	17	Id.			Français	Canadien	Catholique	Vendeur	10-0-50		non	non			52		60	84								non	non	Fr	
29			Albert		M	Fils	C	Octobre	1895	16	Id.			Français	Canadien	Catholique	Apprenti artiste	11-8-60		non	non														non	non	Fr	
30			Hermine		F	Fille	C	Juillet	1897	14	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non													10	non	non	Fr	
31			Alfred		F	Fille	C	Décembre	1898	12	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non													10	non	non	Fr	
32			Marcelline		F	Fille	C	Mars	1899	12	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non													10	non	non	Fr	
33			Lucien		F	Fille	C	Mars	1900	11	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non													10	non	non	Fr	
34			Antoinette		F	Fille	C	Octobre	1903	7	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non													10	non	non	Fr	
35			Antonine		F	Fille	C	Octobre	1906	4	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
36	14	14	Michel Mathieu		M	Chef	M	Décembre	1881	31	Id.			Français	Canadien	Catholique	Journalier	5-9-10		non	non		sur la ferme	11	25	[illegible]	150	[illegible]	1000	00	48.39				non	non	Fr	
37			Amanda		F	Epouse	M	Août	1882	29	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
38			Irène		F	Fille	C	Octobre	1907	4	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
39			Marie Rose		F	Fille	C	Octobre	1908	3	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
40			Lucille		F	Fille	C	Décembre	1909	2	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
41			Marcelin		M	Fils	C	Décembre	1898	12	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
42	15	15	Sébastien Etienne		M	Chef	M	Novembre	1848	63	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non	Pr		52		60									non	non	Fr	
43			Victorine		F	Epouse	M	Octobre	1848	63	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
44	16	16	Zoé Marcoux		M	Chef	M	Janvier	1863	48	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non	Pr		52		60									non	non	Fr	
45			Malvina		F	Epouse	M	Janvier	1855	56	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	
46			Thomas		M	Fils	C	Avril	1895	16	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non	Pr	sur la ferme	52											non	non	Fr	
47			Florida		F	Fille	C	Mars	1897	14	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non													10	non	non	Fr	
48			Lionel		M	Fils	C	Janvier	1897	14	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non	Pr		52		60									non	non	Fr	
49	17	17	Alphonse Théodore		M	Chef	M	Mai	1864	49	Id.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	travail		non	non	Pr	sur la ferme	52	5	60									non	non	Fr	
50			Marie		F	Epouse	M	Décembre	1866	45	Id.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien		non	non														non	non	Fr	

2000 10839